

Manual do Kontact

Cornelius Schumacher
Antonio Salazar
Daniel Molkentin
Tradução: Marcus Gama



Manual do Kontact

Conteúdo

1	Introdução	6
2	Componentes do Kontact	7
3	A Janela Principal do Kontact	8
3.1	Painel Lateral	8
3.2	Visão Principal	9
3.3	Barras de Menu, Ferramentas e Estado	10
3.4	Funcionalidades de Arrastar e Soltar	11
3.4.1	Lista de Por-Fazer do KMail -> KOrganizer	11
3.4.2	KMail -> Calendário do KOrganizer	11
3.4.3	KMail -> KAddressBook	12
3.4.4	KAddressBook -> Lista de Por-Fazer do KOrganizer	12
3.4.5	KAddressBook -> Calendário do KOrganizer	12
4	A Visão do Resumo	13
4.1	Reposicionando os Componentes da Visão de Resumo	13
5	Configurando o Kontact	15
5.1	A Janela de Configuração do Kontact	15
5.2	Configurando a Visão do Resumo do Kontact	16
5.2.1	Plugins de Resumo do Kontact: Calendário	17
5.2.2	Plugins de Resumo do Kontact: E-mail	17
5.2.3	Plugins de Resumo do Kontact: Notas	18
5.2.4	Plugins de Resumo do Kontact: Lista de Itens Por-Fazer	18
5.2.5	Plugins de Resumo do Kontact: Datas Especiais	18
6	O Kontact na Linha de Comando	20
6.1	Argumentos da linha de comando	20
6.1.1	Argumentos Relacionados com o Módulo	20
6.1.2	Argumentos Relacionados com a Inicialização	20
7	Por Dentro da Tecnologia	21

8	Créditos e licença	22
A	Guia do Administrador	23
A.1	Problemas de compatibilidade	23
A.1.1	Outlook e Exchange	23
A.2	Problemas comportamentais	24
A.2.1	Composição de mensagens	24
A.3	Compromissos RFC	24

Resumo

O Kontact é a solução integrada para as suas necessidades de gerenciamento de informações pessoais (PIM). Ele combina os aplicativos conhecidos do KDE, como o KMail, o KOrganizer e o KAddressBook em uma única interface para oferecer um acesso simples ao e-mail, à agenda, ao livro de endereços e a outras funcionalidades de PIM.

Capítulo 1

Introdução

Kontact é a solução integrada para suas necessidades de gerenciamento de informações pessoais. Ele combina os aplicativos de e-mail, agenda, livro de endereços e notas, conhecidos do KDE (KMail, KOrganizer, KAddressBook e KNotes), em uma única interface. Baseando-se numa verdadeira plataforma de componentes, o Kontact oferece exatamente as mesmas funcionalidades dos aplicativos individuais, adicionando ainda algumas funcionalidades, que aproveitam a forma integrada como o Kontact executa os aplicativos como componentes. Os usuários ainda terão a possibilidade de escolher os aplicativos que são executados dentro do Kontact e quais são executados individualmente.

Além das funcionalidades dos aplicativos individuais que o Kontact oferece, existe ainda uma área de resumo e algumas funcionalidades avançadas de arrastar & soltar entre componentes.

Capítulo 2

Componentes do Kontact

O Kontact integra os seguintes aplicativos. Veja os manuais dos mesmos para mais detalhes sobre como usá-los. Estes detalhes se aplicam tanto a sua execução como componentes dentro do Kontact, como quando são executados isoladamente.

KMail

O cliente de e-mail do KDE.

KOrganizer

O aplicativo de calendário e agenda do KDE.

KAddressBook

O gerenciador de contatos do KDE.

KNotes

O aplicativo de notas do KDE.

Akregator

O leitor de fontes de RSS do KDE.

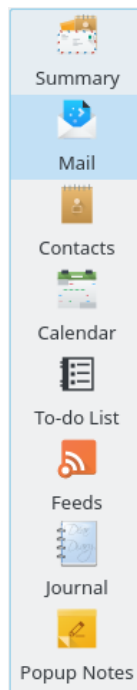
Capítulo 3

A Janela Principal do Kontact

A janela principal consiste numa área lateral à esquerda que mostra os ícones dos componentes disponíveis, uma área principal à direita que contém a janela principal do componente ativo e o menu normal, assim como as barras de ferramentas e de estado.

3.1 Painel Lateral

O painel lateral serve vários objetivos. Ele permite mudar de componente para componente, mostra qual o componente ativo e serve como destino para as operações de arrastar & soltar para os diferentes aplicativos.



Painel Lateral do Kontact

Para mudar de componente, basta clicar no ícone correspondente. A janela principal do componente é mostrada e o menu, as barras de ferramentas e de estado são adaptadas para refletir as funcionalidades do componente ativo. Se você ativar um componente pela primeira vez, poderá

ocorrer um pequeno atraso até que a janela principal seja alterada, uma vez que os componentes são carregados sob demanda. Isto significa que você não irá desperdiçar memória com os componentes que não estiverem em uso.

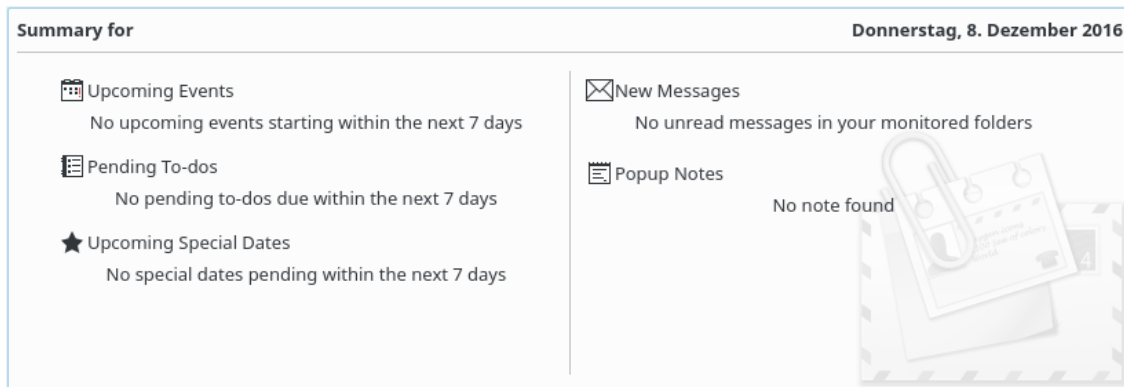
Os ícones da área lateral também poderão ser usados para operações de 'arrastar & soltar'. Por exemplo, você poderá arrastar uma mensagem do componente de e-mail e soltá-la no ícone da lista de itens por-fazer ou no calendário ou criar uma tarefa por-fazer ou um evento associado a essa mensagem.

Finalmente, você poderá alterar o tamanho dos ícones no painel lateral. Se clicar com o botão direito no painel lateral, aparecerá a opção para usar ícones Grandes, Normais ou Pequenos, assim como a opção para usar apenas texto, em vez dos ícones.

Se você não gostar do painel lateral, poderá simplesmente ocultá-la, arrastando para isso a barra separadora. Existe uma navegação alternativa entre os componentes através da barra de **Navegação**, a qual poderá ser posicionada em qualquer lado. Veja em Seção 3.3 para mais informações sobre a barra de **Navegação**.

3.2 Visão Principal

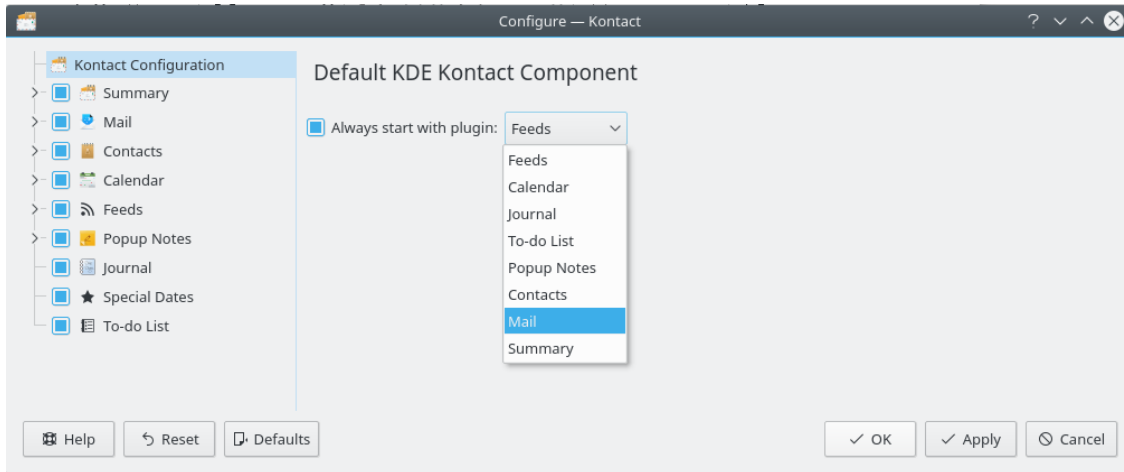
A visão à direita, que ocupa a maior parte da área da janela principal do Kontact mostra o componente ativo. Isto corresponde exatamente à janela principal que o componente usa ao executar-se como um aplicativo individual. O ícone realçado no painel lateral indica a qual aplicativo pertence a visão principal. O Kontact lembra qual o componente estava ativo ao sair, para que na próxima vez em que for iniciado, a visão mostre inicialmente o aplicativo que estava ativo na última vez que fechou o programa.



A Visão Principal do Kontact

Além disso, existem duas maneiras de alterar o componente do Kontact ao iniciar. A primeira é indicar um argumento para a chamada do programa Kontact (veja em capítulo 6). A segunda é uma opção na janela de Configuração do Kontact, que lhe permitirá iniciar sempre o Kontact num determinado modo.

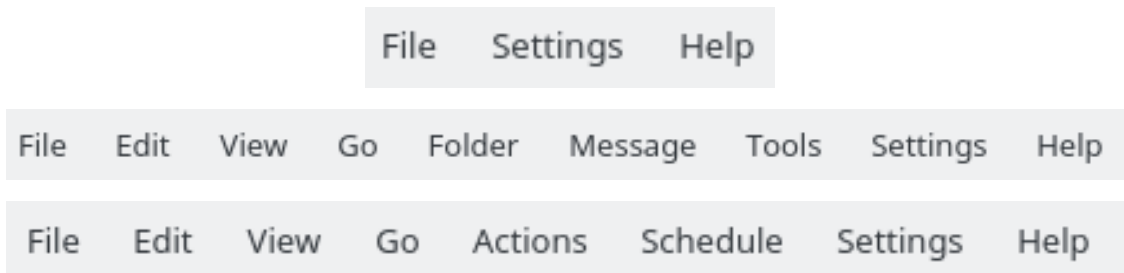
Para acessar esta opção, vá para **Configurações** → **Configurar o Kontact** e clique em **Kontact** na lista.



Configuração do Componente Inicial do Kontact

3.3 Barras de Menu, Ferramentas e Estado

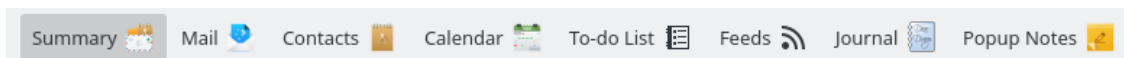
As barras de menu, de ferramentas e de estado são adaptadas de acordo com o componente ativo. Isto significa que, além de algumas funções comuns como o menu de ajuda, que são mostradas para todos os componentes, existem algumas ações que são alteradas quando se muda de componente ativo. As ações disponíveis para cada componente são as mesmas que ficam disponíveis ao executar o aplicativo de forma individual.



Vistas dos menus do Kontact no Resumo, no E-mail e no Calendário.

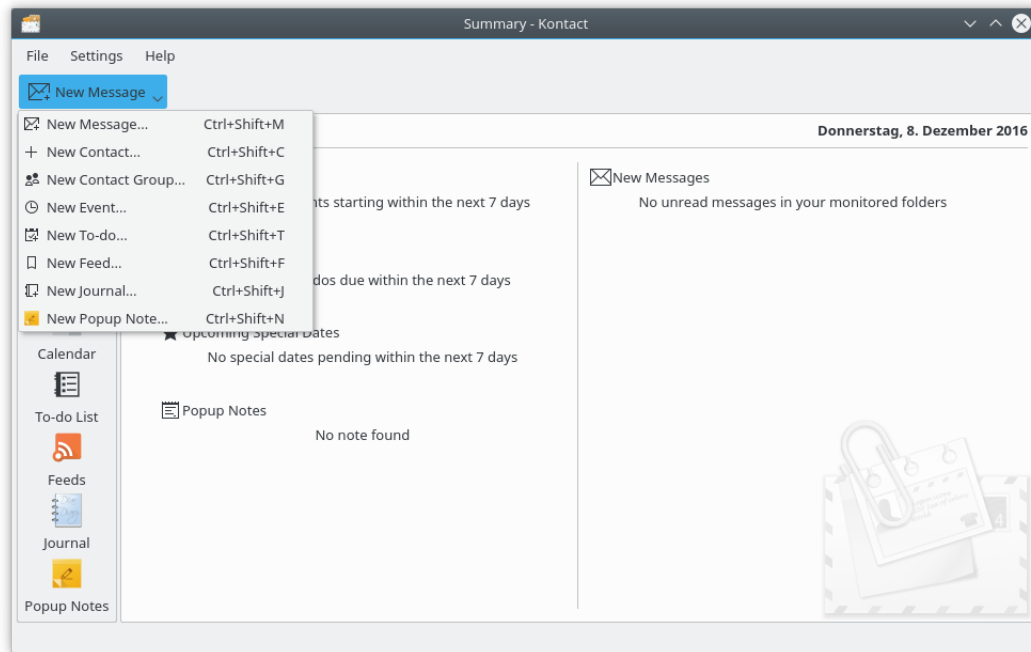
Além disso, o Kontact pode mostrar a barra de **Navegação** que lhe fornece acesso aos componentes do Kontact, tal como acontece no painel lateral. Contudo, ao contrário do painel lateral, os botões da barra de **Navegação** não podem ser usados para as operações de 'arrastar & soltar' para os outros componentes.

Para ativar a barra de ferramentas, selecione a opção **Configurações** → **Barras de ferramentas visíveis** → **Navegador**.



Barra de Navegação do Kontact.

Uma ação especial que é comum a todos os componentes é a ação **Novo**. Ela permite a criação de novos objetos, incluindo mensagens de e-mail, contatos, compromissos e tarefas, independentemente do componente que está ativo. O componente responsável por processar o objeto selecionado é iniciado, se necessário, e irá tratar do objeto criado.



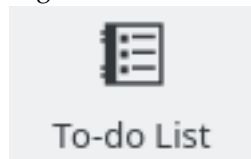
Menu Novo do Kontact

3.4 Funcionalidades de Arrastar e Soltar

O Kontact oferece funcionalidades avançadas de 'arrastar e soltar' entre os programas que ele contém. A seguir, está uma breve descrição de cada uma das operações específicas de 'arrastar e soltar' que poderão ser efetuadas, bem como o resultado de cada uma.

3.4.1 Lista de Por-Fazer do KMail -> KOrganizer

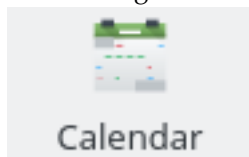
Arrastar uma mensagem da [área de Cabeçalhos do KMail](#) para o ícone da lista de Itens Por-Fazer



do KOrganizer () irá criar um novo item Por-Fazer com o **Mail: Assunto** como título e **From: Remetente To: Destinatário Subject: Assunto** como conteúdo (em que o texto que apareça *desta forma* sejam informações da mensagem em si), assim como a mensagem de e-mail em si como anexo.

3.4.2 KMail -> Calendário do KOrganizer

Arrastar uma mensagem da [área de Cabeçalhos do KMail](#) para o ícone do Calendário do KOr-



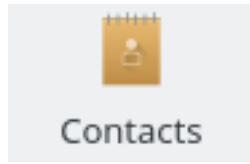
ganizer () irá criar um novo Evento com o **Mail: Assunto** como título e

From: *Remetente* **To:** *Destinatário* **Subject:** *Assunto* como conteúdo (em que o texto que apareça *desta forma* sejam informações da mensagem em si), assim como a mensagem de e-mail em si como anexo.

Lembre-se que o arrastamento para o botão Por-Fazer irá criar um item Por-Fazer, enquanto que o arrastamento para o Calendário cria um Evento. Mais informações sobre esta distinção estão disponíveis na [documentação do KOrganizer](#)

3.4.3 KMail -> KAddressBook

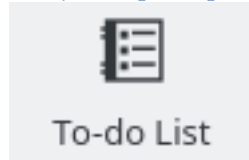
O arrastamento de uma mensagem da [painel de Cabeçalhos do KMail](#) para o ícone do KAdres-



sBook () irá criar um contato para o endereço de e-mail do remetente, a menos que já exista um contato com esse nome. Uma caixa de diálogo lhe notificará desta ação.

3.4.4 KAddressBook -> Lista de Por-Fazer do KOrganizer

Arrastar um número qualquer de itens da [janela principal do KAddressBook](#) para o ícone da lista

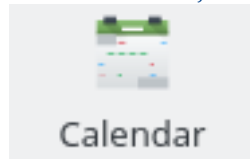


de itens Por-Fazer do KOrganizer () irá criar um novo item Por-Fazer com "Meeting" como título e os contatos selecionados como participantes.

Lembre-se que o arrastamento para o botão Por-Fazer irá criar um item Por-Fazer, enquanto que o arrastamento para o Calendário cria um Evento. Mais informações sobre esta distinção estão disponíveis na [documentação do KOrganizer](#)

3.4.5 KAddressBook -> Calendário do KOrganizer

Arrastando qualquer número de entradas da [janela principal do KAddressBook](#) para o ícone do



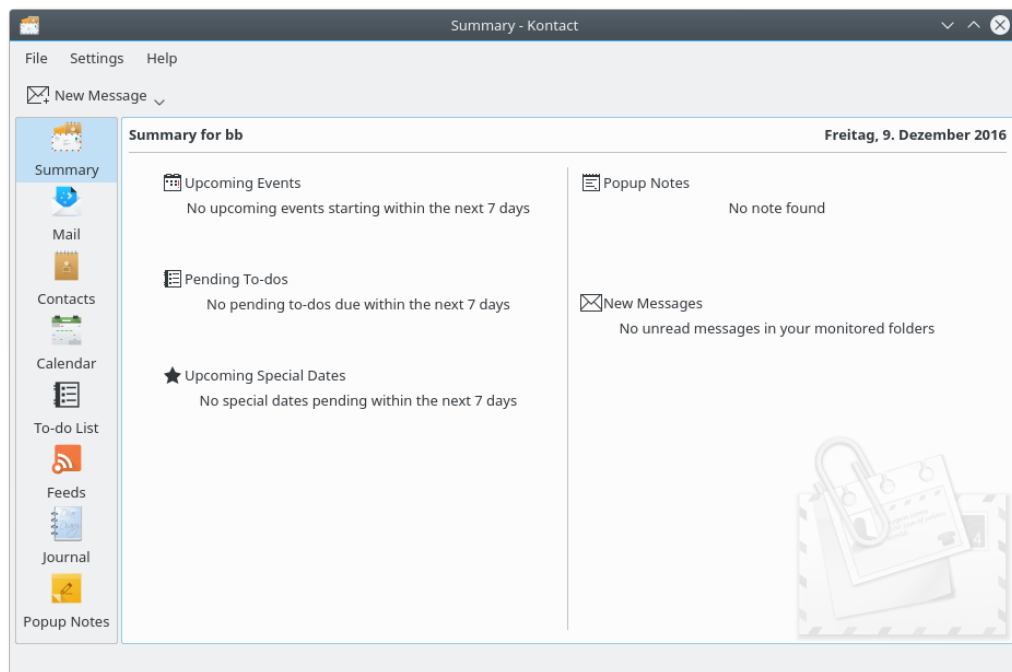
Calendário do KOrganizer () irá criar um novo Evento com "Reunião" como título e os contatos selecionados como participantes.

Lembre-se que o arrastamento para o botão Por-Fazer irá criar um item Por-Fazer, enquanto que o arrastamento para o Calendário cria um Evento. Mais informações sobre esta distinção estão disponíveis na [documentação do KOrganizer](#)

Capítulo 4

A Visão do Resumo

A janela padrão que aparece quando inicia o Kontact pela primeira vez é a janela do resumo. Ela mostra uma vista global sobre todas as informações relevantes oferecida pelos vários componentes selecionados do Kontact. Incluem-se as notas, compromissos ou aniversários iminentes, tarefas a serem concluídas, novas mensagens, etc. A informação mostrada é configurável selecionando-se os componentes correspondentes no [diálogo de configuração do Kontact](#).



Visão de Resumo do Kontact

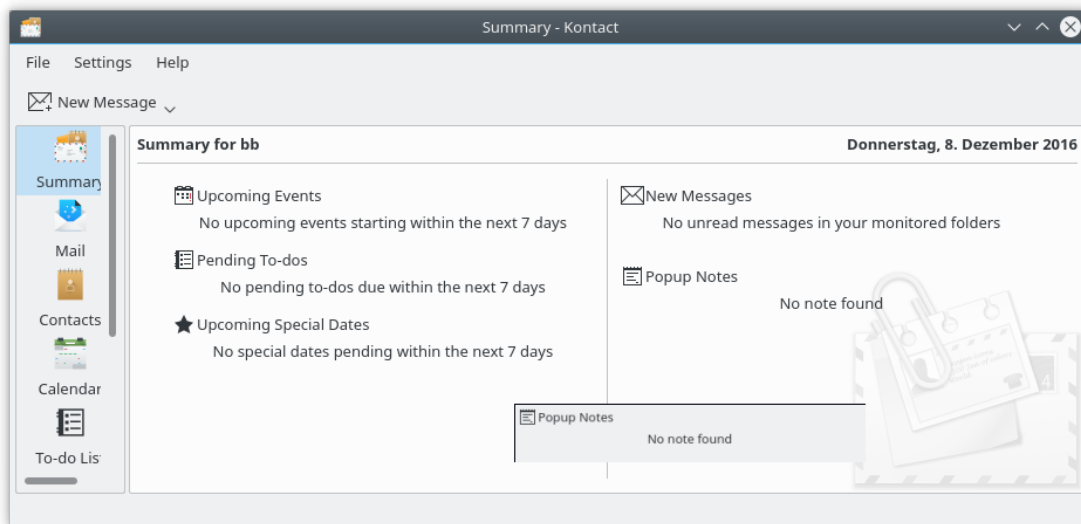
4.1 Reposicionando os Componentes da Visão de Resumo

A Visão de Resumo permite-lhe alterar o local onde os componentes se encontram na visão em si. Assim, se preferir ter as suas Datas Especiais na parte inferior esquerda e as suas tarefas na parte superior, você poderá reorganizar a visão de resumo para refletir isso.

O posicionamento dos componentes da Visão de Resumo é tão simples como arrastá-los para a nova posição em que deseja colocá-los. Mantenha pressionada a tecla **Ctrl**, clique e mantenha pressionada a área de título cinza do componente, arrastando-o para onde quiser colocá-lo.

Manual do Kontact

Lembre-se de que este posicionamento é feito em relação aos outros componentes. Assim, você poderá mover o componente do e-mail para baixo do componente de tarefas na visão, mas não poderá colocá-lo numa posição específica. Se tiver apenas um componente na sua visão de resumo, a única opção para mover é entre as duas colunas da visão; dois componentes poderão ficar ambos na mesma coluna ou um em cada coluna, e assim por diante. Sempre que estiver arrastando um componente, você verá uma pequena área de previsão que segue o seu mouse, mostrando-lhe a nova posição do componente.



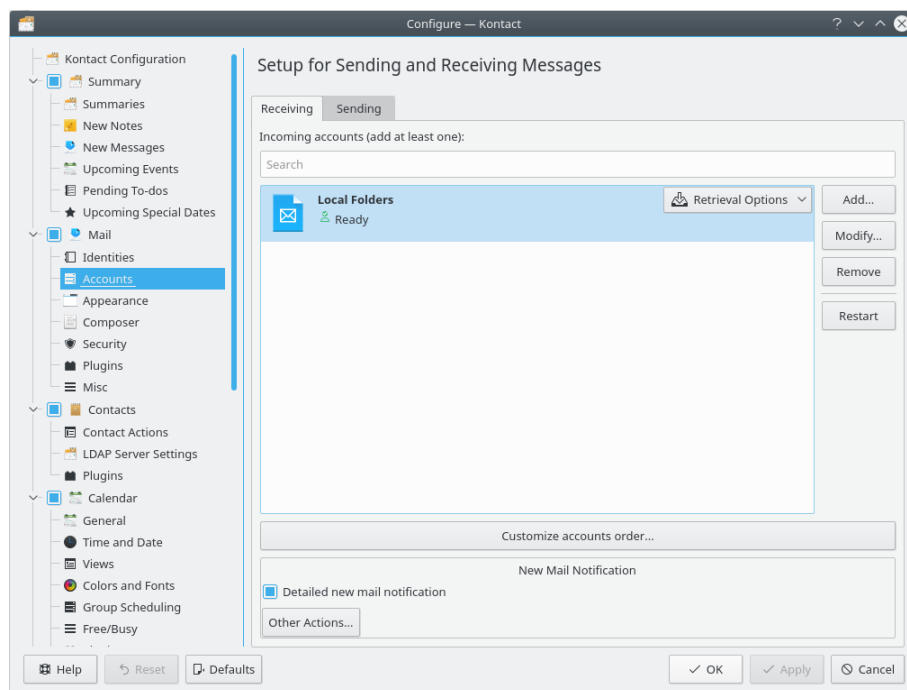
Organizando a Visão de Resumo do Kontact

Capítulo 5

Configurando o Kontact

5.1 A Janela de Configuração do Kontact

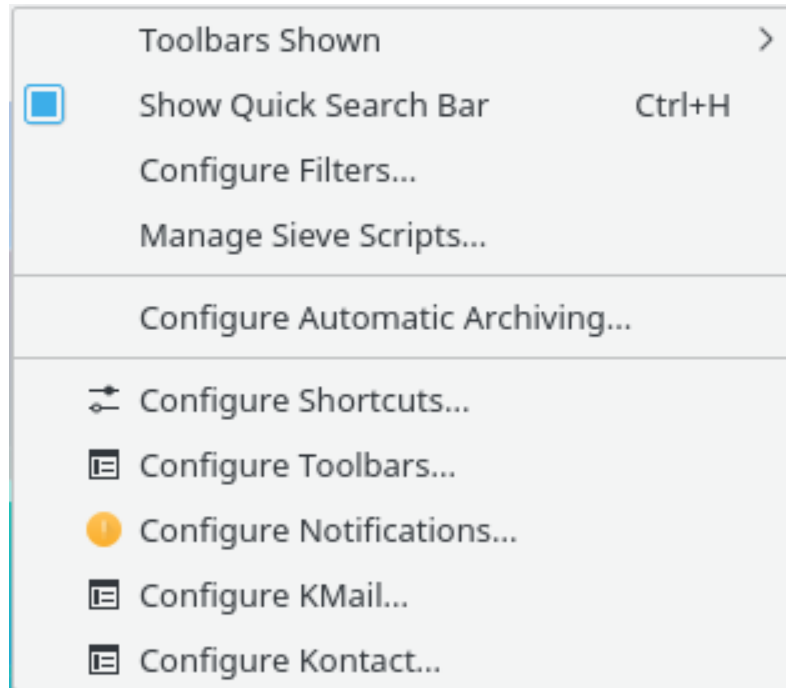
Ao selecionar a ação **Configurar o Kontact** no menu **Configurações**, a janela de configuração do Kontact é apresentada. Ela mostra uma lista com os componentes ativos do Kontact. O usuário poderá clicar no símbolo > ao lado do nome do componente para expandir as opções do componente. Selecionar uma das opções de configuração abaixo de cada cabeçalho irá mostrar essa seção de configuração à direita.



Janela de Configuração do Kontact

Ao assinalar a opção próxima ao título do componente, você seleciona o componente que ficará visível no painel lateral e na visão do resumo. O componente é carregado e mostrado na janela principal cada vez que for clicado o seu ícone no painel lateral. Ao desmarcar a opção, o componente é removido do painel lateral e da visão de resumo. As alterações se tornam efetivas clicando nos botões **Aplicar** ou **OK**.

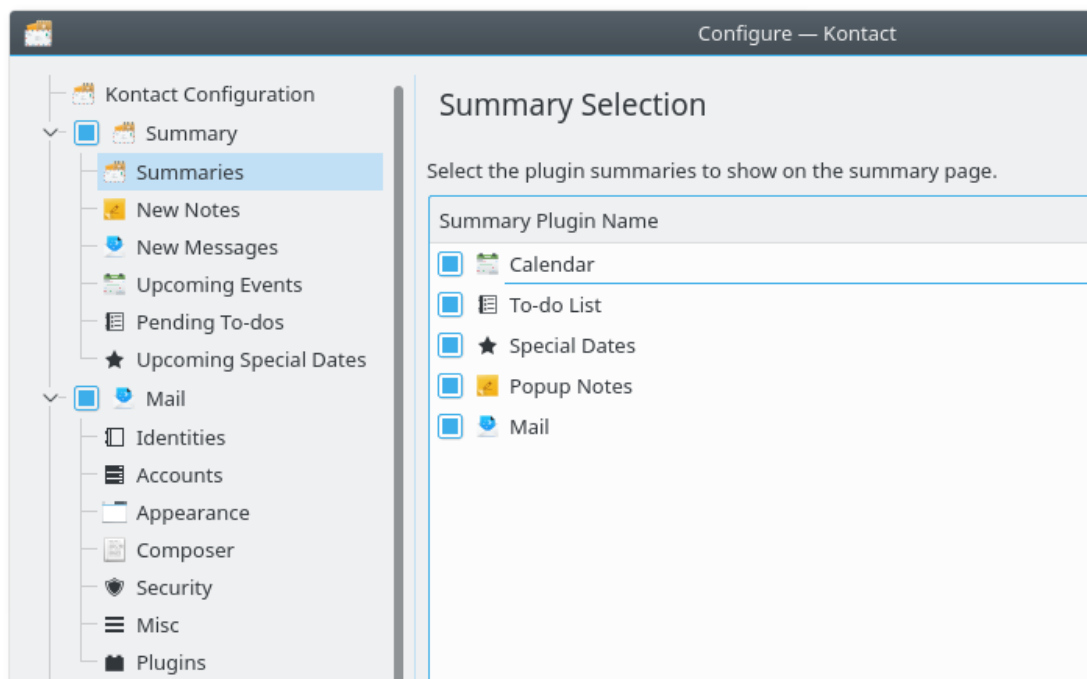
Você também pode configurar os componentes individuais clicando no ícone correspondente no painel lateral e selecionando o item de menu **Configurar o nome do aplicativo** no menu **Configurações**.



Menu de Configurações do Kontact Quando Está Selecionado o KMail

5.2 Configurando a Visão do Resumo do Kontact

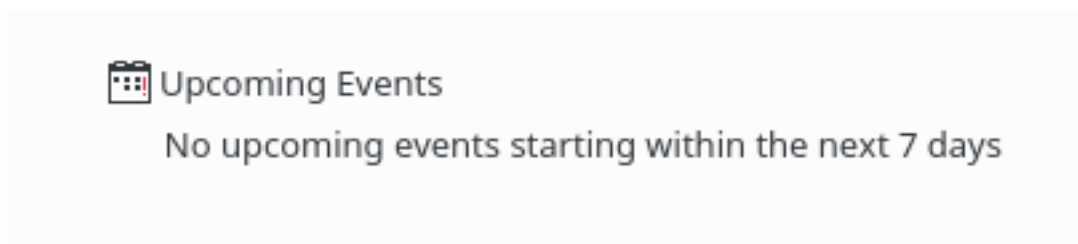
Quando você selecionar a opção **Resumos** na janela de configurações do Kontact, é exibida uma página que lhe permite selecionar os plugins de resumo que o Kontact deverá mostrar na sua visão de resumo. Aqui está uma breve lista dos plugins já disponíveis e o que eles fazem:



Seleção do resumo

5.2.1 Plugins de Resumo do Kontact: Calendário

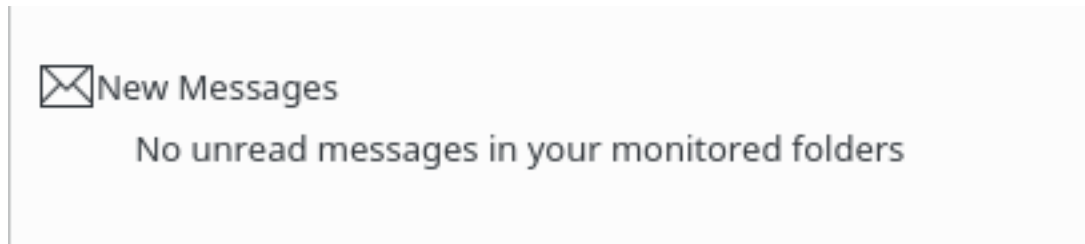
O plugin de 'Calendário' para a visão do Resumo do Kontact adiciona uma área à visão chamada **Próximos eventos**. Isto irá mostrar os eventos que se aplicam atualmente.



Plugin de Resumo do Calendário do Kontact

5.2.2 Plugins de Resumo do Kontact: E-mail

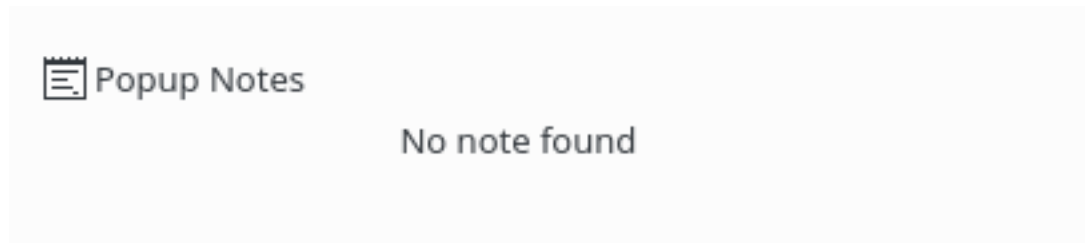
O plugin de 'E-mail' da Visão de Resumo do Kontact adiciona uma área à visão chamada **Mensagens Novas**. Esta área é atualizada sempre que você recebe mensagens novas, para o informar quantas mensagens existem e as pastas em que se encontram.



Plugin de Resumo do e-mail do Kontact

5.2.3 Plugins de Resumo do Kontact: Notas

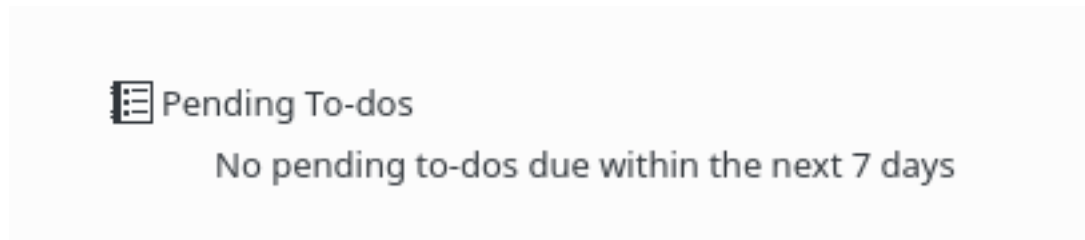
O plugin de 'Notas' da Visão de Resumo do Kontact adiciona uma área à visão chamada **Notas instantâneas**. Esta área mostra todos os títulos das notas atuais (os títulos são, por padrão, a data/hora em que a nota foi criada). Clicar no título de uma nota irá abrir a área de Notas.



Plugin de Resumo das Notas do Kontact

5.2.4 Plugins de Resumo do Kontact: Lista de Itens Por-Fazer

A 'Lista de tarefas' da visão de resumo do Kontact adiciona uma área à janela chamada **Tarefas pendentes**. Esta área contém todas as tarefas atuais, incluindo as que já foram concluídas. Mostra o título dos itens, a porcentagem de finalização e o estado atual do item. Note que você poderá retirar todas as tarefas através da Lista de tarefas do Kontact. Clicar no título de um desses itens não fará nada realmente.



Plugin de Resumo dos Itens Por-Fazer do Kontact

5.2.5 Plugins de Resumo do Kontact: Datas Especiais

O plugin de 'Datas especiais' da Visão de Resumo do Kontact adiciona uma área a esta chamada **Próximas datas especiais**. Esta área contém informações baseadas nos critérios selecionados na área de configuração do plugin, na configuração da visão de resumo do Kontact. O plugin de 'Datas especiais' é especialmente útil, uma vez que pode mostrar os aniversários, férias e ocasiões especiais, tanto no calendário como na lista de contatos, em apenas um local.

★ Upcoming Special Dates

No special dates pending within the next 7 days

Plugin de datas especiais do Kontakt

Capítulo 6

O Kontact na Linha de Comando

O Kontact tem vários argumentos da linha de comando que poderão ser usados para determinadas ações.

Primeiramente, o Kontact suporta os argumentos da linha de comando que todos os aplicativos do KDE Frameworks/Qt™ suportam. Consulte as páginas de manual do qt6options e kf6options.

O Kontact também suporta vários argumentos da linha de comando específicos para ele.

6.1 Argumentos da linha de comando

6.1.1 Argumentos Relacionados com o Módulo

Para obter uma lista com os módulos disponíveis para o Kontact, você poderá digitar:

```
% kontact --list
```

Então, para iniciar o Kontact com um módulo ativo, digite:

```
% kontact --module nomeMódulo
```

Onde o *nomeMódulo* é um dos módulos obtidos com o comando anterior.

6.1.2 Argumentos Relacionados com a Inicialização

Para iniciar o Kontact no modo minimizado¹, você poderá digitar:

```
% kontact --iconify
```

¹Este modo ocorre quando a janela do aplicativo está oculta e o aplicativo está disponível apenas na barra de tarefas.

Capítulo 7

Por Dentro da Tecnologia

O Kontact faz uma utilização extensiva de várias tecnologias-chave do KDE, principalmente das KParts e do D-Bus.

A integração da GUI dos componentes é feita através de plugins que fornecem versões das KParts dos aplicativos. Isto só precisa de uma fina camada adicional por cima do código já existente do aplicativo isolado.

Para a comunicação entre os componentes é usado o D-Bus. Ele tem a característica útil que é o fato de ser completamente transparente se o aplicativo é executado de forma isolada ou embutida como uma KPart no Kontact. Ao executar dentro do Kontact, é usado um modo eficiente intrínseco ao processo do D-Bus.

Capítulo 8

Créditos e licença

Kontact

Programa com copyright 2004-2021, A Equipe de Desenvolvimento do KDE

Contribuições:

- Cornelius Schumacher schumacher@kde.org
- Daniel Molkentin molkentin@kde.org
- Don Sanders dsanders@kde.org
- Tobias Koenig tokoe82@yahoo.de
- Allen Winter winter@kde.org
- Rafael Fernández López ereslibre@kde.org
- David Faure faure@kde.org
- Ingo Klöcker kloecker@kde.de
- Sven Lüttken sven@kde.org
- Torgny Nyblom nyblom@kde.org
- Zack Rusin zack@kde.org
- Matthias Hölzer-Klöpfel mhk@kde.org, o autor original da infraestrutura Kontact.
- Todos os valorosos programadores dos aplicativos que o Kontact integra. Eles fizeram quase todo o trabalho.

Documentação com copyright 2004-2005

Contribuições:

- Cornelius Schumacher schumacher@kde.org
- Antonio Salazar savedfastcool@gmail.com
- Daniel Molkentin molkentin@kde.org
- Todos os membros da lista de documentação do KDE que assistiram nas questões de estilo e formatação.

Tradução de Marcus Gama marcus.gama@gmail.com

Esta documentação é licenciada sob os termos da [Licença de Documentação Livre GNU](#).

Este programa é licenciado sob os termos da [Licença Pública Geral GNU](#).

Apêndice A

Guia do Administrador

A.1 Problemas de compatibilidade

Esta seção fornece ajuda sobre como fazer o Kontact se comunicar de forma eficaz com várias soluções de groupware.

A.1.1 Outlook e Exchange

Na janela de configuração do Kontact, em **Correio** → **Diversos** na página **Convites** você encontrará as seguintes opções que ajudarão o usuário a se comunicar com o Microsoft Outlook(tm) em execução em um ambiente Kolab ou em um ambiente Microsoft Exchange(tm).

Manipular cabeçalhos De:/Para: em respostas aos convites

Ative esta opção para que o Microsoft Outlook(tm) entenda suas respostas às respostas de convite.

O Microsoft Outlook possui um número de problemas em sua implementação do padrão do iCalendar. Esta opção soluciona um deles. Se você tem problemas com os usuários do Outlook, por eles não serem capazes de obter suas respostas, tente selecionar esta opção.

Detalhes: Ao enviar um convite iCal por e-mail, isso faz com que a mensagem tenha o cabeçalho "De:" igual ao cabeçalho "Para:". Também define o cabeçalho X-KMail-Identity para o UIOD do campo "Para:" e garante que o campo "Cco:" esteja em branco. O Outlook só entenderá a resposta se o cabeçalho "De:" for igual ao cabeçalho "Para:" da mensagem de convite.

Enviar convites no corpo das mensagens

Os convites normalmente são enviados como anexos de um e-mail. Esta opção altera o convite para ser enviado no corpo do e-mail; isso é necessário para enviar convites e respostas para o Microsoft Outlook. Mas, ao fazer isso, você não terá mais um texto descritivo que os programas de e-mail possam ler; portanto, para pessoas que têm programas de e-mail que não entendem os convites, as mensagens resultantes parecerão muito estranhas. Pessoas que têm programas de e-mail que entendem os convites ainda poderão trabalhar com esta opção.

Detalhes: Ao enviar um convite iCal por e-mail, esta opção cria o corpo da mensagem a partir dos dados do anexo e define o cabeçalho Content-Type como 'text/calendar; method=something; charset=utf-8'.

O envio automático também está ativado, portanto não é necessária intervenção humana para compor.

NOTA

A criptografia e a assinatura automática estão desativadas.

Nomes de convites compatíveis com o Exchange

O Microsoft Outlook, quando usado em conjunto com um servidor Microsoft Exchange, apresenta problemas para interpretar e-mails de groupware compatíveis com os padrões. Habilite esta opção para enviar convites de groupware de uma forma que o Microsoft Exchange reconheça. O convite será enviado como um anexo com o nome `ical.ics`.

Detalhes: Ao enviar um convite iCal por e-mail, isso fará com que a mensagem tenha o assunto "(Recusado|Provisório|Aceito|Delegado): assunto". O convite será enviado como um anexo com o nome `ical.ics`.

Nomeação de anexos compatível com o Outlook

Ative esta opção para que o Outlook(tm) entenda os nomes dos anexos que contêm caracteres não ingleses.

A.2 Problemas comportamentais

Esta seção fornece instruções sobre como fazer o Kontact se comportar mais como outros clientes de groupware.

A.2.1 Composição de mensagens

Os usuários do Outlook estão acostumados a digitar uma lista de endereços nos campos Para:, Cc: ou Cco:, separados por um ponto e vírgula (;) além de uma vírgula (,). Por padrão, o Kontact permite apenas a vírgula como separador de endereço. Para permitir também o ponto e vírgula, altere a opção `AllowSemicolonAsAddressSeparator` de `false` para `true` no arquivo `share/config.kcfg/messagecomposer.kcfg` instalado.

A.3 Compromissos RFC

O Kontact foi projetado para interoperar da melhor forma possível com uma ampla variedade de soluções de groupware. Para isso, às vezes fazemos concessões de design em relação aos vários RFCs da Internet que fornecem a base para bibliotecas de baixo nível das quais o Kontact depende fortemente.

NOTA

Nós nunca violamos conscientemente nenhuma RFC.

A seguinte lista de concessões de RFC é feita pelo Kontact ou pelas bibliotecas de baixo nível usadas pelo Kontact:

- Ao gravar valores de duração em arquivos iCalendar, o Kontact nunca grava a propriedade `DURATION` em termos de semanas (ou seja, `1*DIGIT "S"`); em vez disso, o número inteiro de semanas é sempre multiplicado por 7 e gravado em termos de dias (ou seja, `1*DIGIT "D"`).